

Traverser le territoire / laohontso'ktá:tie

Biennale d'art contemporain autochtone

Commissaires : Armando Perla & Michael Patten

Artistes : Aïcha Bastien-N'Diaye, ARIA XYX, Arla Lucia, Caroline Monnet, Feliciano Bautista, Isaac Te Awa, Jeanine Clarkin, Kent Monkman, Melanie Monique Rose, Meryl McMaster, Omar Monroy / El Techichi Jewelry, Porfirio Gutiérrez, Renati Waaka, Taalrumiq & Tekaronhiahkhwa Standup.

Dans le cadre de l'exposition *Traverser le territoire / laohontso'ktá:tie* issue de la 8^e édition de la Biennale d'art contemporain autochtone, DRAC vous propose un petit guide réflexif comprenant un lexique pour vous familiariser avec certains termes en lien avec les réalités autochtones, quelques pistes d'écoute pour aller plus loin dans vos découvertes de certains enjeux.

LEXIQUE

Allochtone

Désigne une personne qui n'est pas autochtone.

Autochtone

Désigne les premiers-ières habitant·e·s du territoire. On retrouve donc des Autochtones un peu partout sur la planète.

Colonialisme

Système de domination politique, territoriale, économique et/ou culturelle d'une population par une autre. Ce terme réfère principalement à l'expansion européenne qui débute au 16^e siècle sur des territoires étrangers. Les conséquences de ce système d'oppression – dont plusieurs structures persistent – se font ressentir sur les peuples autochtones encore de nos jours.

Décolonisation

Désigne le démantèlement du système et des structures colonialistes et la résurgence d'autodétermination chez les populations opprimées.



Télé-Québec (2021-2025). *Décoloniser l'histoire*, 3 saisons, 26 épisodes de 10 minutes, [[en ligne](#)].

Dominance narrative | Récit dominant

Principe qui reconnaît que l'histoire largement acceptée, enseignée et partagée au sein d'une société est généralement racontée selon la perspective d'une culture dominante en omettant le point de vue des peuples ou des communautés marginalisées.



Radio-Canada Info (2022). *Parole autochtone | La dominance narrative*, 12 minutes 50 secondes [[en ligne](#)].

Île de la Tortue

Appellation utilisée par plusieurs nations autochtones pour désigner le lieu géographique correspondant à l'Amérique du Nord (Mexico au Canada). Proviens des légendes similaires dans lesquelles le territoire où nous vivons serait porté sur le dos d'une tortue au milieu d'une grande étendue d'eau.

Drag

Forme d'art qui utilise le vêtement, le maquillage, la coiffure, et l'expression scénique afin de performer une expression de genre de façon volontairement exagérée.

Métis

Personnes d'ascendance mixte qui s'identifient et possèdent des liens avec la communauté métisse.

Premières Nations

Au Canada, cette appellation réfère aux groupes autochtones à travers le territoire à l'exception des Métis et Inuit. Elle réfère à plus de 50 nations distinctes et à environ 630 communautés dispersées d'est en ouest du pays.



Alloprof (2026). *Les Premières Nations, les Métis et les Inuits* | *Univers social*, 2 minutes 18 secondes [[en ligne](#)].

Premiers peuples | Peuples autochtones

Au Canada, ce terme regroupe les Inuit, les Métis et les Premières Nations du territoire. Au Québec, en plus des Inuit du Nunavik, on compte 10 Premières Nations soient les Anishinaabes (Anishinabeg), les Atikamekws, les Eeyou (Cris), les Innu / Ilnus, les Kanien'kehá:ka (Mohawk), les Mi'gmaq, les Naskapis, les W8banakis (Abénakis), les Wendat et les Wolastoqiyik (Malécites).

* Notez que les peuples autochtones sont en processus de réappropriation des noms qui les désignent; l'écriture des noms des nations et des communautés peut changer.



MAJ | Mon actualité jeunesse (2025) *Qui sont les Peuples autochtones du Canada? avec Jemmy Echaquan Dubé*, 25 secondes [[en ligne](#)].

Territoire autochtone

Terme souvent utilisé dans le contexte autochtone pour désigner une étendue géographique et tout ce qui s'y retrouve : les cours d'eau, la flore et la faune. C'est l'environnement, la nature, la place où l'on vit, où l'on se déplace, où l'on développe ses savoirs, etc.



Alloprof (2024). *C'est quoi... un territoire autochtone?* | *Géographie*, 3 minutes 23 secondes [[en ligne](#)].

Poursuivez vos apprentissages sur les terminologies

- Enquête nationale sur les femmes et les filles et autochtones disparues et assassinées (2019), *Lexique terminologique*, [[en ligne](#)].
- Gouvernement du Canada (2026). *Langues autochtones – Lexiques, dictionnaires et ressources pour la rédaction*, [[en ligne](#)].
- Mikana (2022). *Petit guide des terminologies en contexte autochtone*, [[en ligne](#)].
- Radio-Canada | Espace autochtone (2016). *L'ABC des Autochtones*, [[en ligne](#)].

